



# NEWS RELEASE

**Liên Lạc:** Judy Iannaccone  
Director, Communications

**Phone:** (714) 480-7503  
**e-mail:** [iannaccone\\_judy@rsccd.edu](mailto:iannaccone_judy@rsccd.edu)

Ngày 5 Tháng Hai, 2009  
**XIN PHỔ BIẾN RỘNG RÃI**

## **Đại Học Santa Ana College và Santiago Canyon College Bài Trừ Khói-Thuốc-Lá Công Bố Khuông Viên Nhà Trường là Khu Vực Cấm Hút Thuốc**

(Santa Ana)—Sinh viên, giáo viên và công chức tại hai trường đại học Santa Ana College (SAC) và Santiago Canyon College (SCC) sẽ bắt đầu để thở hơn vào Ngày 9 Tháng Hai, tức ngày đầu tiên nhập học khóa mùa xuân bởi vì các trường đại học cộng đồng Orange County community colleges này sẽ chính thức gia nhập hàng ngũ các khuôn viên đại học tại California và trên toàn quốc cấm hút thuốc.

Theo số liệu của Hội Americans for Nonsmokers' Rights Foundation, một tổ chức vận động quyền lợi tại California, số lượng các trường đại học colleges và universities bài trừ khói-thuốc-lá đã gia tăng gấp bốn lần kể từ năm 2006 từ con số 34 đến gần 160 trường. Một thống kê khác của các trường đại học cộng đồng cho biết rằng khoảng 20 trường đại học California community colleges đã đứng trong hàng ngũ này.

Hội Đồng Quản Trị SAC College Council đã công bố rằng trường này là cơ quan cấm-dùng-thuốc-lá. Như vậy, tất cả các sản phẩm thuốc lá sẽ bị cấm không được sử dụng trong khuông viên nhà trường, bao gồm các cơ sở, tòa nhà building, đường đi bộ sidewalks và các nơi thương vụ (college mall) của trường. Thuốc lá (Tobacco) được định nghĩa tổng quát bao gồm những loại thuốc lá cigarette đốt hoặc không đốt, thuốc pip/tẩu, thuốc rê clove, hoặc bất cứ những sản phẩm thuốc lá nào khác không-phóng-khói, kể cả thuốc lá nhai (chewing tobacco). Hút thuốc chỉ được cho phép tại các bãi đậu xe và ở những vùng ngoại vi chung quanh khuông viên nhà trường.

“Là một trường đại học đang tiến vào thế kỷ thứ hai trong lịch sử của trường—chúng ta phải chú trọng vào những vấn đề sức khỏe, toàn kiện và bảo vệ môi sinh—còn có nghĩa là phải lánh tránh đi những tệ hại của khói-thuốc-lá tại khuôn viên nhà trường.”  
Hiệu Trưởng Trường Đại Học SAC president Erlinda J. Martinez, Ed.D. phát biểu.

“Trong giai đoạn đầu của việc thực hành chính sách cấm-dùng-thuốc lá tại khuông viên

District Office

2323 North Broadway

Santa Ana, CA 92706 - 1640

(714) 480-7500 Tel (714) 796-3900 Fax

nhà trường, chúng tôi sẽ chú trọng vào việc thông báo để đề cao cảnh giác bằng cách dựng bản, loan thông báo tại các trang Web site và trong các thời-khóa-biểu của lớp học. Chúng tôi sẽ áp đặt chính sách một cách nhẹ nhàng.”

Tại Trường SCC, Ban Giám Học Academic Senate, Ban Quản Trị Sinh Viên Associated Student Government, và nhóm cố vấn đã thông qua nghị quyết ủng hộ chính sách cho phép hút thuốc nơi các khu vực ngoại vi tại các bãi đậu xe. Những phương tiện di chuyển sinh viên, giáo viên đến các sinh hoạt nhà trường cũng sẽ bị cấm hút thuốc. Chiến dịch giáo dục và phổ biến thông tin sẽ được thực hiện qua các bản, bướm, banner, thông báo trong thời-khóa-biểu lớp học và qua lớp học cai-thuốc-lá hàng tháng để đề cao cảnh giác về chính sách bài trừ khói-thuốc-lá của nhà trường.

“Tất cả các thành phần của khuôn viên nhà trường đã ý thức được tác hại của khói-thuốc-lá đối với sức khỏe,” ông Juan Vázquez, SCC president nói. “Chúng tôi sẽ đặt trọng tâm vào việc thay đổi sinh hoạt văn hóa của nhà trường qua giáo dục thay vì bằng những hình phạt.”

Tại cả hai trường đại học, các nhóm quản trị đã suy nghĩ về chính sách bài trừ khói-thuốc-lá từ hơn một năm trước đây. Riêng tại SCC, sự thay đổi này đã do các sinh viên chủ động, bà Beth Hoffman, RNMN, điều hợp viện y tế tại nhà trường nói. Kể từ mùa xuân năm 2008, các nhóm đại diện tại nhà trường đã bàn luận về tầm rộng lớn và mức độ ảnh hưởng của chính sách cấm-dùng-thuốc-lá tại khuôn viên nhà trường. Đồng thời, tại SCC, sinh viên và công viên giáo chức sẽ được khuyến khích ghi danh lớp học cai thuốc lá được thực hiện hàng tháng tại Orange Education Center. Trường SAC cũng dự tính sẽ thực hiện lớp học cai thuốc lá qua chương trình Community Services Program.

Để biết thêm tin tức về lớp học cai thuốc lá, hãy gọi Santiago Canyon College Student Health Services, số điện thoại (714) 628-4773 hoặc Santa Ana College Student Health Services số điện thoại (714) 564-6216.

Để biết thêm tin tức về khóa mùa xuân (spring semester) của các trường đại học, và ghi danh cho các lớp học bắt đầu vào Ngày 9 Tháng Hai, hãy liên lạc SAC số điện thoại (714) 564-6005 hoặc [www.sac.edu](http://www.sac.edu) hoặc SCC số điện thoại (714) 628-4901 hoặc [www.sccollege.edu](http://www.sccollege.edu).

## **Vài nét về Khu-Học-Chánh Rancho Santiago Community College District**

*Tôn-chỉ của Khu-Học-Chánh Rancho Santiago Community College District (RSCCD) là thích-nghi đáp-ứng những nhu-cầu giáo-dục trong một cộng-đồng luôn-luôn biến-chuyên, và cung-cấp những chương-trình dịch-vụ thúc-đẩy sự thành-công mỹ-mãn trong lãnh-vực giáo-dục. Hai Trường Đại-Học Santa Ana College và Santiago Canyon College là các Trường Đại-Học Cộng-Đồng của Khu-Học-Chánh Rancho Santiago Community College District, phục-vụ cư-dân của các thành-phố Anaheim Hills, Garden Grove, Irvine, Orange, Santa Ana, Tustin và Villa Park. Cả hai Trường đều cung-ứng nhu-cầu giáo-dục để thuyên-chuyển sinh-viên lên các hệ giáo-dục cao hơn, hoặc để tuyển vào các ngành-nghề, thực-hiện các khoá-học nâng-cao trình-độ chuyên-môn, trình-độ cá-nhân, và để đáp-ứng nhu-cầu đào-tạo huấn-luyện của các xí-nghiệp và cơ-sở thương-mại, cùng các chương trình đào tạo y-tá, chuyên viên sỡ chữa lửa, nhân viên ngành hành-pháp.*

###